

Serie CPS

Interruptor de cable



CARACTERÍSTICAS

- Acción de apertura directa  de contactos NC (normalmente cerrados)
- 2CPS: configuraciones de contactos 2NA/2NC, 1NA/3NC o 4NC
1CPS: configuraciones de contactos 1NA/1NC, 2NA/2NC, 1NA/3NC o 4NC
- Longitud típica de cable de 76 m (250 pies) en entornos con una variación de la temperatura de $\pm 17^\circ\text{C}$ ($\pm 30^\circ\text{F}$). Es posible utilizar longitudes mayores de cable dependiendo de la variación de la temperatura y de las condiciones de la instalación (consulte la nota en la página 6 para obtener mayores detalles o la nota Aplicación - Efecto de la temperatura en el funcionamiento de interruptores de cable)
- Posibilidad de elegir tres configuraciones de actuadores (2CPS)
- Versión disponible con bloque de contactos desmontables (2CPS)
- Amplia cavidad para los cables con cableado pasante recto
- Luz brillante de LED múltiples en grupo indicadora de estado de 24 Vdc o 120 Vac disponible en los 2CPS. LED único de alta intensidad en los 1CPS
- Los contactos laminados en oro se proporcionan de manera estándar en los 2CPS y como opción en los 1CPS
- Caja de zinc fundido a presión
- Paquetes de piezas opcionales disponibles

APLICACIONES TÍPICAS

- Sistemas de cintas transportadoras largas ubicados en almacenes y centros de distribución
- Sistemas de cintas transportadoras sujetos a vibraciones fuertes
- Sistemas de cintas transportadoras que experimentan grandes cambios de temperatura
- Sistemas de cintas transportadoras largas que requieren cableado pasante o un estado de activación muy visible
- Zonas donde se realicen labores de limpieza mediante mangueras
- Maquinaria de empaquetado
- Líneas de montaje


BG

(Licencia aplicada)



Los interruptores de cable de la Serie CPS proporcionan una señal de parada de emergencia fácilmente accesible. Esto representa un ahorro en costos comparado con la utilización de múltiples pulsadores de parada de emergencia. (Los interruptores de cable, sin embargo, no deben utilizarse como medio de protección personal. Éstos pueden utilizarse para evitar lesiones o daños mayores a equipos cuando se utilizan para la señalización de paradas de emergencia.)

El interruptor de cable de la Serie CPS está diseñado para proporcionar protección por parada de emergencia para cintas transportadoras y líneas de montaje expuestas. El mecanismo interno se engancha tanto cuando el cable se afloja (empuja) como cuando se lo tira. Esta característica mejora además la productividad mediante la eliminación de paradas molestas debido a variaciones en la temperatura, estiramiento del cable con el tiempo y otras variables de la aplicación.

El interruptor 1CPS está diseñado para su utilización en aplicaciones donde la longitud del cable es de 76 m (250 pies) o menor. Éste constituye una solución económica para longitudes menores o protección típica de zona en sistemas automatizados. La serie 2CPS está diseñada para su utilización con longitudes largas de cable de 152 m (500 pies) o menores, como por ejemplo las líneas de cintas transportadoras largas ubicadas en almacenes.

Una línea en el punto medio de la ventana de la tensión del cable indica una tensión de cable adecuada y facilita la configuración. Los contactos de apertura directa del interruptor se mantienen cerrados cuando el cable de accionamiento tiene la tensión adecuada y la perilla de reposición está colocada en RUN (MARCHA). Cuando se tira, afloja o rompe el cable de accionamiento, una leva abre positivamente los contactos NC (normalmente cerrados) del interruptor. La operación de disparo, de acción rápida, hace que los contactos del interruptor cambien de estado y se enganchen mecánicamente casi en forma simultánea cuando el cable se tira, afloja o rompe. Los contactos NC del interruptor permanecen abiertos hasta que el interruptor CPS se repone mediante la tensión adecuada del cable y el giro manual de la perilla de reposición.

Cuando se abren los contactos de apertura directa del interruptor, también actúan los contactos auxiliares (se cierran los contactos abiertos y se abren los contactos cerrados). Los contactos auxiliares están aislados eléctricamente de los contactos de apertura directa del interruptor. Estos contactos NA (normalmente abiertos) se pueden utilizar para supervisión o señalización.

El interruptor CPS cumple con: Directiva de baja tensión 73/23/EEC, enmendada según la directiva 93/68/EEC; Directiva de máquinas 98/37/EEC sólo en la medida en que las directivas se relacionen con los componentes que se utilicen en una función de seguridad; IEC/EN 60947-1; IEC/EN 60947-5-1; IEC/EN 60947-5-5.



ADVERTENCIA

USO INAPROPIADO DE LA DOCUMENTACIÓN

- La información presentada en esta hoja de producto (o catálogo) es sólo de referencia. No utilizar este documento como información para la instalación del sistema.
- Debe consultarse la información completa sobre la instalación, funcionamiento y mantenimiento para cada producto.

No cumplir con estas instrucciones podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

1CPS

Interruptor de cable

Información técnica

Vida útil mecánica 1 000 000 maniobras

Grado de protección IP 67
NEMA 1, 4, 12, 13

Rango de temperaturas *Funcionamiento:*
-25 °C a +80 °C /
-13 °F a +176 °F
sin condensación

Homologaciones IEC/EN 60947-1
IEC/EN 60947-5-1
IEC/EN 60947-5-5
AC15 A300
DC13 Q300
UL & CSA
BG Licencia aplicada

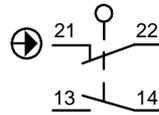
Vibración 10 Hz - 500 Hz, 5 g

Choque 15 g

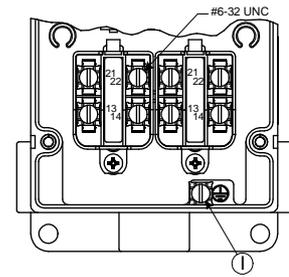
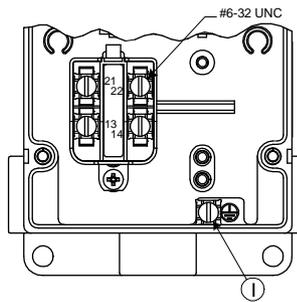
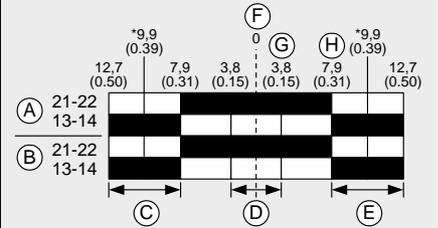
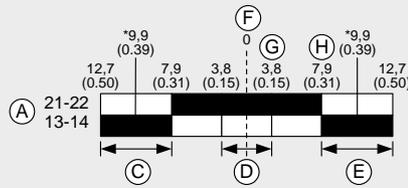
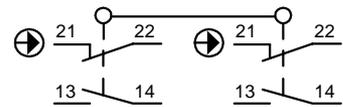
Material de contacto Plata estándar
Laminado en oro opcional

Accesorios incluidos Ninguno

1 NORMALMENTE CERRADO/
1 NORMALMENTE ABIERTO



2 NORMALMENTE CERRADOS/
2 NORMALMENTE ABIERTOS



- A Interruptor izquierdo
 - B Interruptor derecho
 - C Cable flojo
 - D Tensión adecuada de cable
 - E Cable tirado
 - F Tensión del cable = 111 N (25 lb)
 - G Tensión del cable = 133 N (30 lb)
 - H Tensión del cable = 178 N (40 lb)
 - I Tornillo a tierra
- Contacto cerrado
□ Contacto abierto

Hilo de conducción

A = NPT de 1/2 pulg

C = 20 mm

Pedido:

1CPS

X

Ejemplo: 1CPSA1A

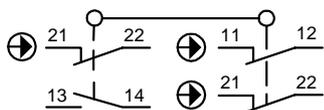
▲ Contactos laminados en oro

5▲

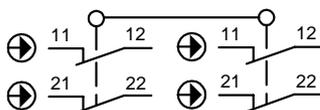
6▲

X

3 NORMALMENTE CERRADOS/
1 NORMALMENTE ABIERTO



4 NORMALMENTE CERRADOS



Código de la luz piloto indicadora

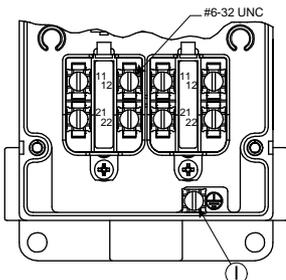
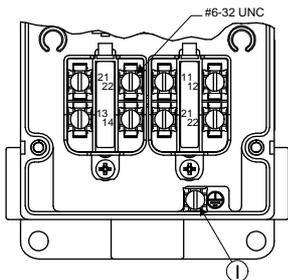
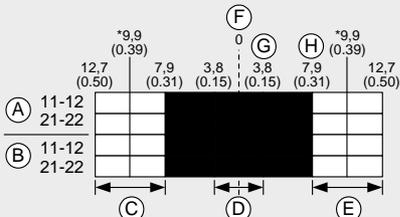
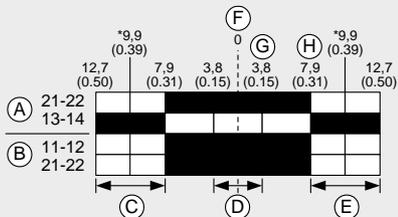
A : 24 V LED

B : 120 V LED

A

B

CPS



3

4

7[▲]

8[▲]

X

2CPS

Interruptor de cable

Información técnica

Vida útil mecánica: 1 000 000 maniobras

Grado de protección: IP 67
NEMA 1, 4, 12, 13

Rango de temperaturas: *Funcionamiento:*
-40 °C a +80 °C /
-40 °F a +176 °F
sin condensación

Approvals: IEC/EN 60947-1
IEC/EN 60947-5-1
IEC/EN 60947-5-5
AC15 A300
DC13 Q300
UL & CSA
BG

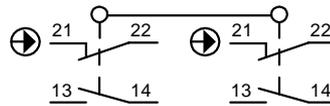
Vibración: 10 Hz - 500 Hz, 5 g

Choque: 15 g

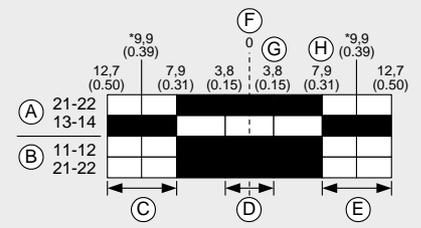
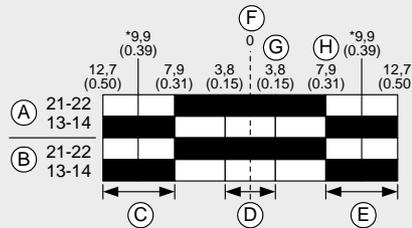
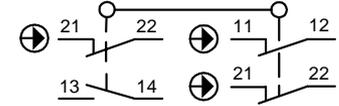
Material de contacto: Laminado en oro sobre plata

Accesorios incluidos: Tensor(es)

2 NORMALMENTE CERRADOS/
2 NORMALMENTE ABIERTOS



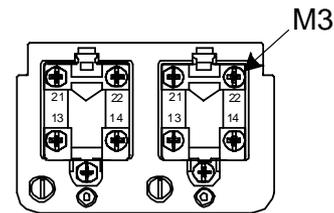
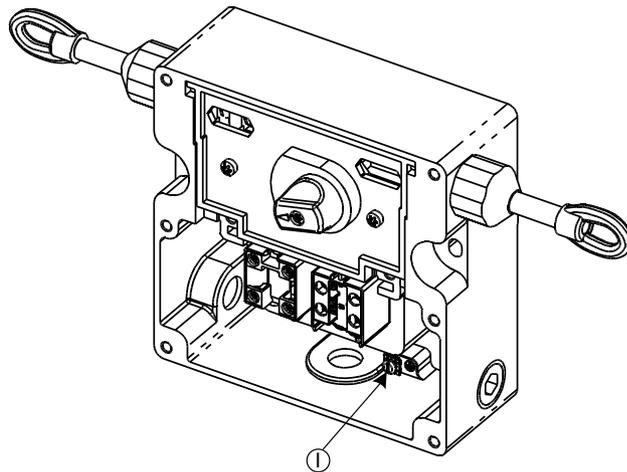
3 NORMALMENTE CERRADOS/
1 NORMALMENTE ABIERTO



- A Interruptor izquierdo
 - B Interruptor derecho
 - C Cable flojo
 - D Tensión adecuada de cable
 - E Cable tirado
 - F Tensión del cable = 111 N (25 lb)
 - G Tensión del cable = 133 N (30 lb)
 - H Tensión del cable = 178 N (40 lb)
 - I Tornillo a tierra
- Contacto cerrado
 Contacto abierto

CPS

Bloques de contactos montados a la caja



Hilo de conducción: NPT de 1/2 pulg = **A**
20 mm = **C**

Montaje del bloque de contacto: **1** = a la caja
2 = desmontables con terminales de alta resistencia

Pedido:

2CPS

X

X

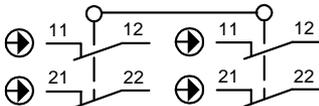
A

B

X

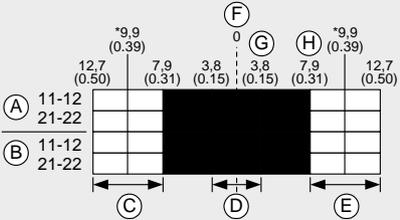
Ejemplo: 2CPSA1A2B

4 *NORMALMENTE CERRADOS*



Código de actuación

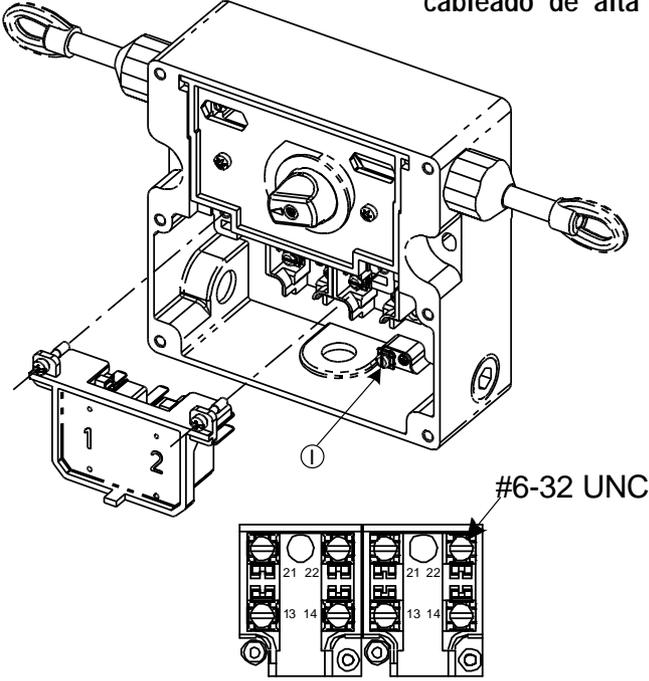
Código de la luz indicador



- 1: Mantenido en ambos extremos **1**
- 2: Mantenido en el extremo izquierdo, sin actuación en el extremo derecho **2**
- 3: Mantenido en el extremo derecho, sin actuación en el extremo izquierdo **3**

- Sin letra: no se proporcionó indicador **█**
- A: LED rojos múltiples en grupo de 24 Vdc **A**
- B: LED rojos múltiples en grupo de 120 Vac **B**

Bloques de contactos desmontables con receptáculos para cableado de alta resistencia



D

X

X

CPS

Información sobre las aplicaciones relacionada con la temperatura y la distancia de alcance

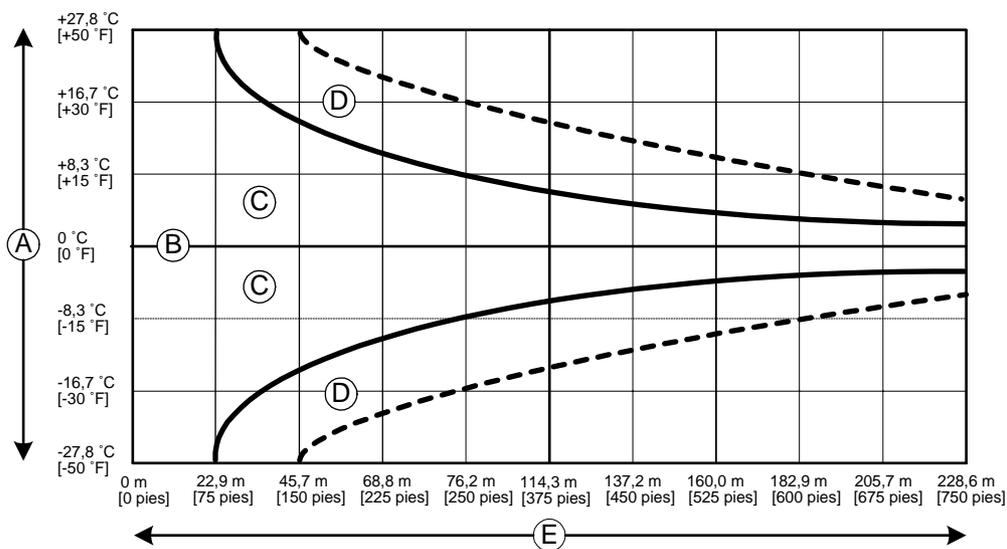
Es necesario pretensar los interruptores de cable equipados con detección de cables rotos para poder activar la condición de RUN (MARCHA).

La expansión o contracción relativa del cable de acero actuador cuando la temperatura ambiente aumenta o disminuye debe considerarse cuando se realiza el pretensado de un interruptor de cable.

Cambios en la longitud del cable debido a variaciones en la temperatura pueden ocasionar paradas molestas o marchas prolongadas.

Instale el sistema cuando la temperatura se encuentra en el punto medio del rango. Si un almacén tiene una temperatura inferior de 15,6 °C (60 °F) y una superior de 32,2 °C (90 °F), configure el sistema en el punto medio de 23,9 °C (75 °F).

Utilice un resorte extremo u otro interruptor CPS en el extremo opuesto del cable para duplicar la tolerancia contra variaciones de la temperatura y para cumplir con los requisitos de la norma EN 418.

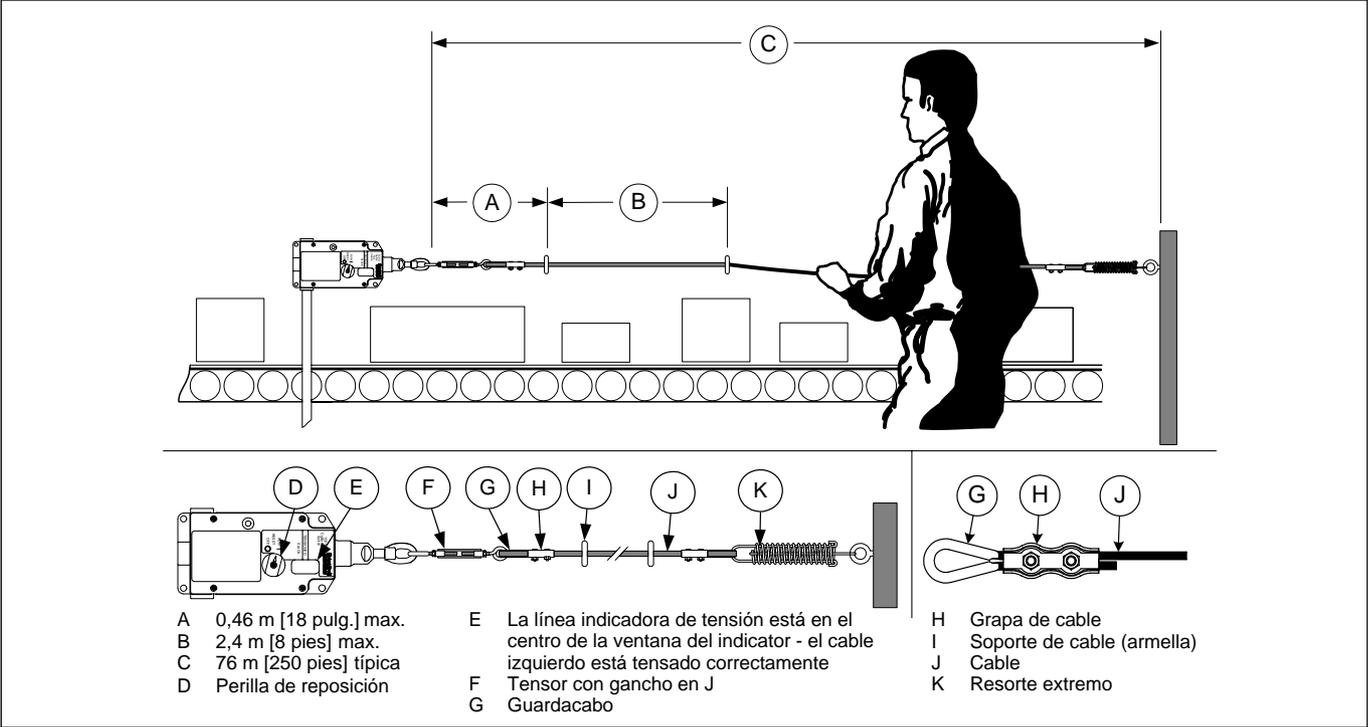


- A = Rango total de la temperatura
- B = Punto de configuración - Idealmente en el punto medio del rango de temperatura
- C = Rango práctico de la temperatura para el interruptor de cable sin utilizar un resorte extremo u otro interruptor CPS
- D = Rango práctico de la temperatura para el interruptor de cable utilizando un resorte extremo u otro interruptor CPS
- E = Longitud del cable

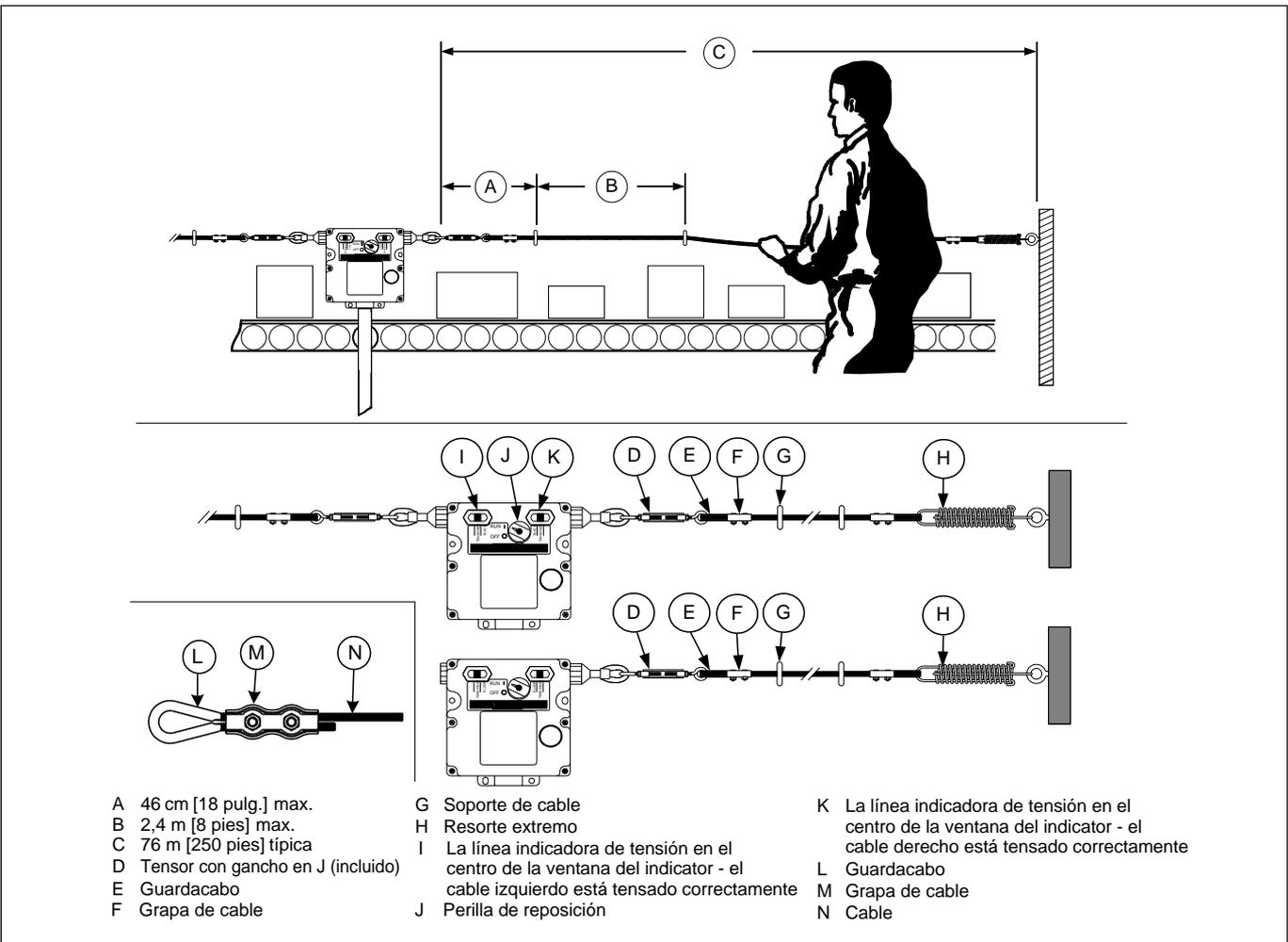
CPS

Información sobre las aplicaciones

1CPS



2CPS



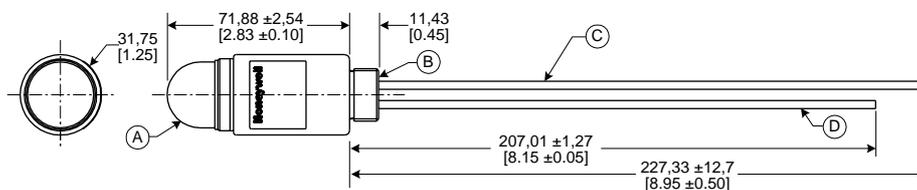
CPS

Paquetes de piezas (disponibles por separado)

Listado	Accesorio
CLSZC1	Cable - longitud igual a 7,6 m (25 pies)
CLSZC2	Cable - longitud igual a 15,2 m (50 pies)
CLSZC3	Cable - longitud igual a 30,5 m (100 pies)
CLSZC4	Cable - longitud igual a 45,7 m (150 pies)
CLSZC5	Cable - longitud igual a 61 m (200 pies)
CLSZC7	Cable - longitud igual a 76,2 m (250 pies)
CLSZTC	(2) Guardacabos (2) Grapas de cable dobles compactas
CPSZ1S	(1) Resorte extremo de barra de tracción
CPSZK1	(1) Tensor con gancho en J con tuercas de seguridad (2) Guardacabos (2) Grapas de cable dobles compactas (16) Conjuntos de soportes de cables ((16) Armellas de 1/4-20 , (32) Tuercas de 1/4-20, (32) Arandelas planas, (16) Arandelas de seguridad)
CPSLED24	Accesorio LED múltiples en grupo - 24 Vdc (montaje en conducto)
CPSLED120	Accesorio LED múltiples en grupo - 120 Vdc (montaje en conducto)
CPS-BRACKET	Soporte de montaje (para su utilización con interruptores 1CPS o 2CPS)
CPSZTB	Tensor con gancho en J con tuercas de seguridad (incluido con interruptores 2CPS)

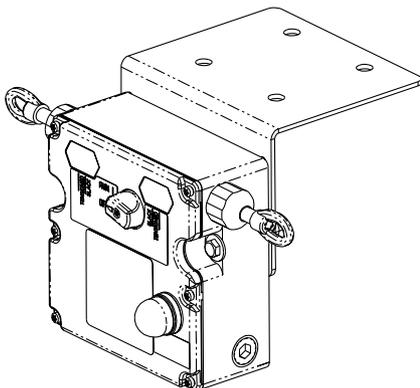
CPS

CPSLED



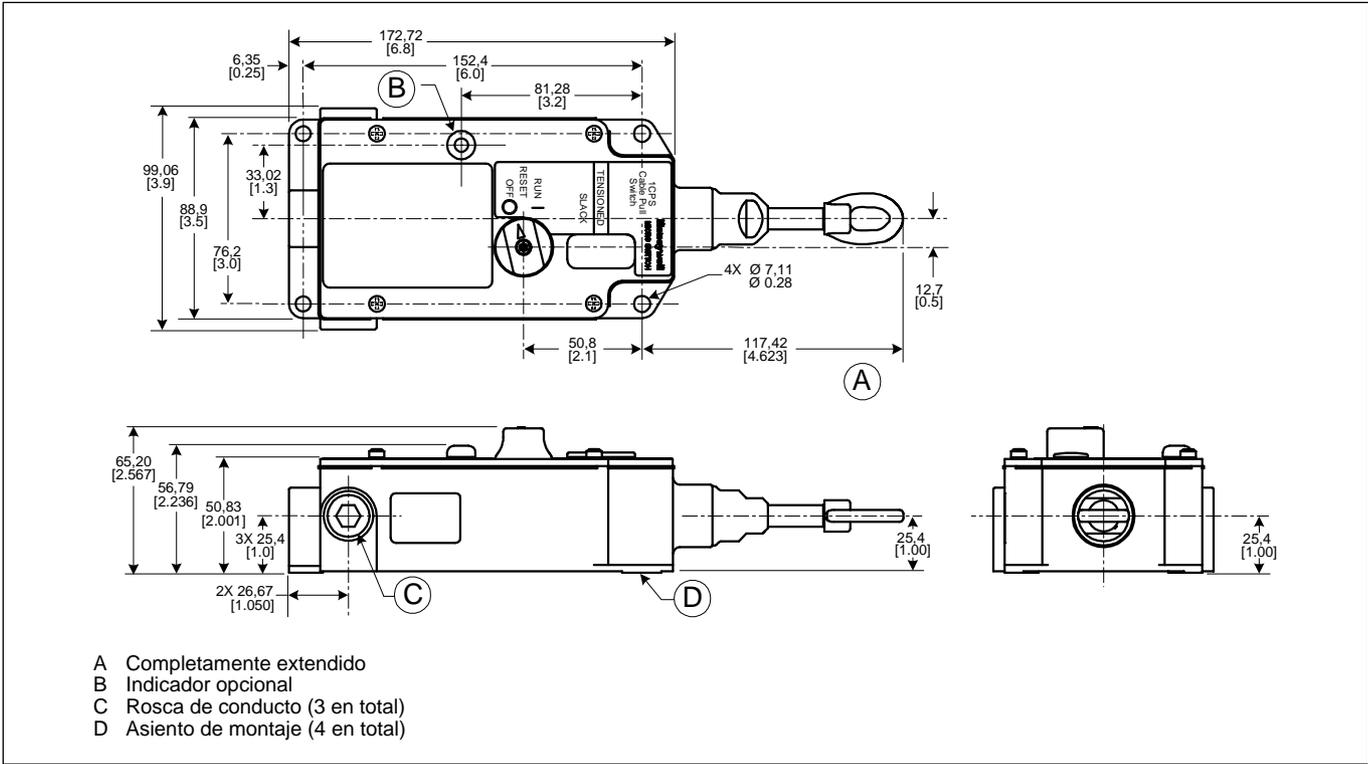
- A Luz indicadora roja de LED múltiples
- B Roscada 1/2-14 NPom
- C Aislamiento de PVC rojo de 18 AWG
- D Aislamiento de PVC negro de 18 AWG

CPS-BRACKET

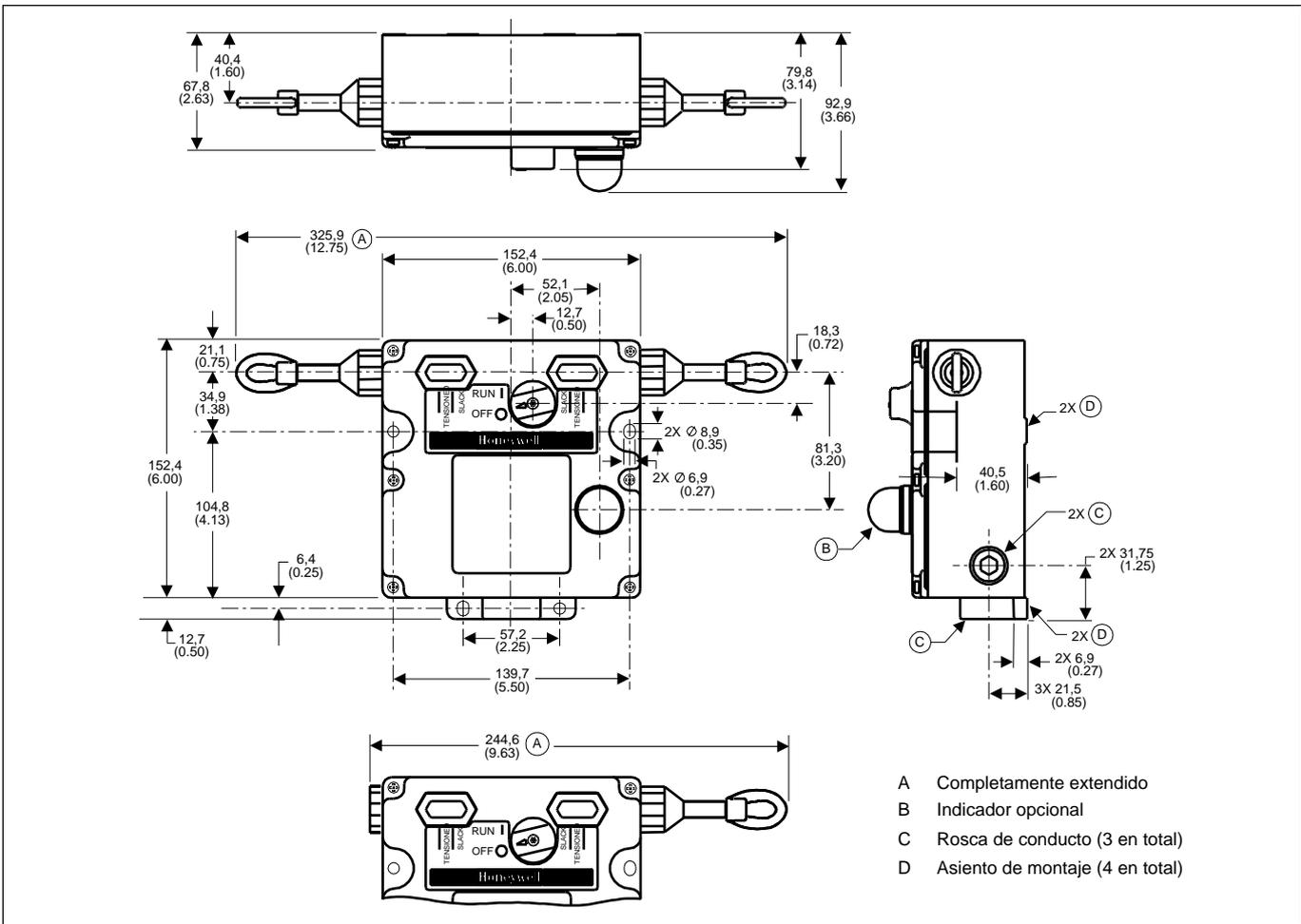


Dimensiones de montaje (mm/pulg)

1CPS



2CPS



Garantía

Honeywell garantiza que todos los productos que fabrica están libres de defectos de mano de obra o materiales. Póngase en contacto con su oficina local de ventas para obtener información sobre la garantía. Si los productos devueltos están defectuosos. **Lo expuesto en el punto anterior sustituye a cualquier otra garantía, sea explícita o implícita, incluyendo garantías comerciales y de idoneidad para un propósito específico.** Aunque Honeywell ofrece asistencia personal por medio de sus publicaciones y sitios web, es competencia del cliente determinar la idoneidad del producto en la aplicación.

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. La información suministrada es considerada correcta y fiable en el momento de esta impresión. No obstante, no asumimos la responsabilidad por su uso.

Ventas y servicio

Honeywell dispone de una red mundial de oficinas de ventas y distribuidores para atender a sus clientes. Para asistencia con las aplicaciones, especificaciones actuales, precios o el nombre del Distribuidor autorizado más cercano, póngase en contacto con una oficina de ventas cercana o llame a :
INTERNET: www.honeywell.com/sensing
Correo electrónico: info.sc@honeywell.com

ASIA Y PACÍFICO

Control Products Asia y Pacific Headquarters
Teléfono: +(65) 6355-2828
Fax: +(65) 6445-3033

Australia

Honeywell Limited
Teléfono: +(61) 2-9370-4500
Fax: +(61) 2-9370-4525
Teléfono gratuito 1300-36-39-36
Fax gratuito 1300-36-04-70

China - PRC - Beijing

Honeywell China Inc.
Teléfono: +(86-10) 8458-3280
Fax: +(86-10) 8458-3102

China - PRC - Shanghai

Honeywell China Inc.
Teléfono: +(86-21) 6237-0237
Fax: +(86-21) 6237-1237

China - Hong Kong SAR

Honeywell Ltd.
Teléfono: +(852) 2953-6412
Fax: +(852) 2953-6767

India

Tata Honeywell Ltd
Teléfono: +(91) 20 687 0445/0446
Fax: +(91) 20 6812243/6875992

Indonesia

Honeywell Indonesia Pte Ltd
Teléfono: +(62) 21-535-8833
Fax: +(62) 21-5367-1008

Japón

Honeywell Inc.
Teléfono: +(81) 3 5440 1425
Fax: +(81) 3 5440 1368

Corea del Sur

Honeywell Korea Co. Ltd
Teléfono: +(822) 799-6167
Fax: +(822) 792-9013

Malasia

Honeywell Engineering Sdn Bhd
Teléfono: +(60-3) 7958-4988
Fax: +(60-3) 7958-8922

Nueva Zelanda

Honeywell Limited
Teléfono: +(64-9) 623-5050
Fax: +(64-9) 623-5060
Teléfono gratuito
(0800) 202-088

Filipinas

Honeywell Systems (Philippines) Inc.
Teléfono: +(63-2) 636-1661/1662
Fax: +(63-2) 638-4013

Singapur

Honeywell South East Asia
Teléfono: +(65) 6355-2828
Fax: +(65) 6445-3033

Taiwán R.O.C.

Honeywell Taiwan Ltd.
Teléfono: +(886-2) 2245-1000
Fax: +(886-2) 2245 3242

Tailandia

Honeywell Systems Ltd.
Teléfono: +(662) 693 3099
Fax: +(662) 693 3085

AMÉRICA DEL NORTE

Canadá

Honeywell LTD
Teléfono: 1-800-737-3360
Fax: 1-800-565-4130

Estados Unidos

Control Products,
International Headquarters
Teléfono: 1-800-537-6945
1-815-235-6847
Fax: 1-815-235-6545
Correo electrónico: info.sc@honeywell.com

EUROPA

Austria

Honeywell Austria GmbH
Teléfono: +(43) 1 727 80 366/246
Fax: +(43) 1 727 80 337

Bélgica

Honeywell SA/NV
Teléfono: +(32) 2 728 2522
Fax: +(32) 2 728 2502

Bulgaria

Honeywell EOOD
Teléfono: +(359) 2 79 40 27
Fax: +(359) 2 79 40 90

República checa

Honeywell spol. s.r.o.
Teléfono: +(420) 2 6112 3469/3424
Fax: +(420) 2 6112 3461

Dinamarca

Honeywell A/S
Teléfono: +(45) 39 55 55 55
Fax: +(45) 39 55 55 58

Finlandia

Honeywell OY
Teléfono: +(358) 9 3480101
Fax: +(358) 9 34801375

Francia

Honeywell SA
Teléfono: +(33) 1 60 19 80 40
Fax: +(33) 1 60 19 81 73

Alemania

Honeywell AG
Teléfono: +(49) 69 8064 444
Fax: +(49) 69 8064 442

Hungría

Honeywell Kft.
Teléfono: +(36 1) 451 4300
Fax: +(36 1) 451 4343

Italia

Honeywell S.p.A.
Teléfono: +(39) 02 92146 450/
456
Fax: +(39) 02 92146 490

Holanda

Honeywell B.V.
Teléfono: +(31) 20 565 69 11
Fax: +(31) 20 565 66 00

Noruega

Honeywell A/S
Teléfono: +(47) 66 76 20 00
Fax: +(47) 66 76 20 90

Polonia

Honeywell Sp. zo.o
Teléfono: +(48) 22 606 0900
Fax: +(48) 22 606 0901

Portugal

Honeywell Portugal Lda
Teléfono: +(351 21) 424 50 00
Fax: +(351 21) 424 50 99

Rumania

Honeywell Bucharest
Teléfono: +(40) 1 2110076
Fax: +(40) 1 2103375

Asociación de estados independientes (AEI)

ZAO Honeywell
Teléfono: +(7 095) 796 98 36
Fax: +(7 095) 796 98 93

Eslovaquia

Honeywell s.r.o.
Teléfono: +(421 7) 5824703/400
Fax: +(421 7) 58247 415

Sudáfrica (República de)

Honeywell Southern Africa
Honeywell S.A. Pty. Ltd
Teléfono: +(27) 11 805 1201
Fax: +(27) 11 805 1504

España

Honeywell S.A.
Teléfono: +(34) 91 313 6100
Fax: +(34) 91 313 6129

Suecia

Honeywell AB
Teléfono: +(46) 8 775 55 00
Fax: +(46) 8 775 56 00

Suiza

Honeywell AG
Teléfono: +(41) 1 855 24 40
Fax: +(41) 1 855 24 45

Turquía

Honeywell Turkey A.S.
Teléfono: +(90) 216 575 6620
Fax: +(90) 216 575 6637

Reino Unido

Honeywell Control Systems Ltd
Teléfono: +(44) 1698 481 481
Fax: +(44) 1698 481 276

Distribuidores en la zona mediterránea y África

Honeywell SpA
Teléfono: +(39) 2 921 46 232
Fax: +(39) 2 921 46 233

Oficinas Centrales Oriente Medio

Honeywell Middle East Ltd.
Teléfono: +(9712) 443 2119
Fax: +(9712) 443 2536

LATINO AMÉRICA

Argentina

Honeywell S.A.I.C.
Teléfono: +(54-11) 4383-3637
FAX: +(54-11) 4325-6470

Brasil

Honeywell do Brasil & Cia
Teléfono: +(55-11) 7266 1900
Fax: +(55-11) 7266 1905

Chile

Honeywell Chile, S.A.
Teléfono: +(56-2) 233-0688
Fax: +(56-2) 231-6679

Colombia

Honeywell Columbia, S.A.
Teléfono: +(57-1) 623-3239/3051
Fax: +(57-1) 623-3395

Ecuador

Honeywell S.A.
Teléfono: +(593-2) 981-560/1
Fax: +(593-2) 981-562

México

Honeywell S.A. de C.V.
Teléfono: +(52) 55 5259-1966
Fax: +(52) 55 5570-2985

Perú

Honeywell Peru
Teléfono: +(511) 445-2136-1891
Fax: +(511) 348-3552

Puerto Rico

Honeywell Inc.
Teléfono: +(809) 792-7075
Fax: +(809) 792-0053

Trinidad

Honeywell Inc.
Teléfono: +(868) 624-3964
Fax: +(868) 624-3969

Venezuela

Honeywell CA
Teléfono: +(58-2) 238-0211
Fax: +(58-2) 238-3391

Esta publicación no constituye un contrato entre Honeywell y sus clientes. Los contenidos pueden modificarse sin previo aviso. La correcta instalación y operatividad de los productos son responsabilidad del cliente. Están disponibles ilustraciones detalladas de montaje a petición del cliente.

© 2003 Honeywell International Inc. Todos los derechos reservados

Honeywell

Honeywell

21 Chemin du Vieux Chêne
38240 Meylan Cedex
France

Honeywell

Newhouse Industrial Estate
Motherwell ML1 5SB
Lanarkshire, Scotland, U.K.

Honeywell

11 West Spring Street
Freeport, Illinois 61032
USA